

JUGOSLOVENSKA  
AUTORSKA AGENCIJA

AGENCE YUGOSLAVE D'AUTEURS

BEOGRAD 28. I. 59

Maršala Tita 16  
Fah 687 - Tek. rač. 103-T-982  
Telefon 22-768  
Telegrafska adresa: Autoragencija

\*

K-SB  
280/56

Betr: NAGY OROZ REALISTAK

44439-1310/1

Herr  
Georg Lukacs  
Belgrad rkp. 2.V.em.5.  
B u d a p e s t V

Sehr geehrter Herr Lukacs,

Besten Dank für Ihren Brief vom 16 d.M.

Der Verlag VESELIN MASLEŠA ist mit Ihrem Vorschlag einverstanden für das Band über den sozialistischen Realismus einen separaten Vertrag abzuschliessen. Somit ist der bereits abgeschlossene Vertrag nur für das erste Band gültig. Der Verlag wird sich an uns wegen Vertragsabmachung für das zweite Buch nachträglich wenden. Insofern Sie aber gleich einen Vertrag abschliessen möchten, bitte teilen Sie uns mit, damit wir Ihrem Wunsch entgegenkommen könnten.

Ihre Nachrichten erwarten wir gespannt und verbleiben

vorzüglicher Hochachtung

*Mihailo Stojanović*  
(Mihailo Stojanović)  
Literaturabteilung

MTA FIL. INT.  
Lukács Arch.



Veselin Maslesa

**JUGOSLOVENSKA  
AUTORSKA AGENCIJA**

AGENCE YOUGOSLAVÉ D'AUTEURS

\*

K-SB  
280/56

Betr: NAGY OROZ REALISTAK

44439-1310/3

BEOGRAD

den 21.3.59

Maršala Tita 16  
Fah 687 - Tek. rač. 103-T-982  
Telefon 22-768  
Telegrafska adresa: Autoragencija

Herr  
Georg Lukacs  
Belgrad RKP.2.V.EM.5.  
B u d a p e s t V

Sehr geehrter Herr Lukacs,

Im Bezug auf Ihr Schreiben vom 20 Februar d.J. senden wir Ihnen in der Anlage den vom Verlag VESELIN MASLESA unterfertigten Vertrag für den zweiten Band der russischen Realisten. Da dieser Vertrag dem ersten durchaus entspricht, hoffen wir dass Sie uns bald zwei unterzeichnetes Vertrags-exemplare zurücksenden werden.

Ablage 2

einschreiben



Mit vorzüglicher Hochachtung

*M. Stojanović*  
(Mihailo Stojanović)  
Literaturabteilung

MTA FIL. INT.  
Lukács Arch.

JUGOSLOVENSKA  
AUTORSKA AGENCIJA

AGENCE YOUGOSLAVE D'AUTEURS

BEOGRAD den 12.6.59

Maršala Tita 16  
Fah 687 - Tek. rač. 103-T-982  
Telefon 22-768  
Telegrafska adresa: Autragencija

\*

K-SB  
48/56  
Betr: "ZERSTÖRUNG DER VERNUNFT"

Herr Georg Lukacs  
Belgrad RKP.2.V.EM.5.  
B u d a p e s t V

144039-1310/5

Sehr geehrter Herr Lukacs,

Im Bezug auf unsere Schreiben vom 24 Mai 1958 und 28 April d.J. wären wir Ihnen sehr verbunden, wenn Sie uns Ihre Stellung hinsichtlich der serbo-kroatischen Ausgabe Ihres Werkes "Zerstörung der Vernunft", das im Verlag SVJETLOST erschienen sollte, mitteilen würden.

Ihre Nachrichten erwarten wir gespannt und verbleiben

Mit vorzüglicher Hochachtung

einschreiben

*M. Stojanović*  
(Mihailo Stojanović)  
Literaturabteilung



*Magyarok számára is elment  
1959. június 17.*

MTA FIL. INT.  
Lukács Arch.

JUGOSLOVENSKA  
AUTORSKA AGENCIJA  
AGENCE YOUGOSLAVE D'AUTEURS

BEOGRAD, den 31.7.59  
Maršala Tita 16  
Postfach 687  
Telephon 22-768  
Telegr. Adr.: AUTORAGENCIJA

\*  
K-SB  
499/59  
Betr: DIE GEGENWARTSBEDEUTUNG  
DES KRITISCHEN REALISMUS

L44239-1310/23  
Herr Georg Lukacs  
Belgrad RKP.2.V.EM.5  
B u d a p e s t V

Sehr geehrter Herr Lukacs,  
Der Verlag CANKARJEVA ZALOŽBA in Ljubljana  
hat die Absicht das obige Werk in slowenischer Übersetzung in einer

Auflage von 1.500 Exemplaren und zum Preis von ungefähr 600.- Dinaren  
herauszubringen. Laut der bereits üblichen Praxis bei uns, schlägt der Verlag die Zahlung  
des Honorars in Dinaren vor. Insofern Sie mit der Veröffentlichung dieser Ausgabe grund-  
sätzlich einverstanden sind, bitte um Mitteilung der Bedingungen unter welchen Sie zur  
Vergebung der Rechte bereit wären.

~~Falls die Rechte an obigen Werk nicht bei Ihnen liegen, wären wir Ihnen für die  
Weiterleitung unseres Schreibens an den Inhaber des Urheberrechts sehr verbunden.~~  
Im voraus bestens dankend, verbleiben wir

Mit vorzüglicher Hochachtung

*Mihailo Stojanović*  
(Mihailo Stojanović)  
Literaturabteilung



JUGOSLOVENSKA  
AUTORSKA AGENCIJA

AGENCE YUGOSLAVE D'AUTEURS

BEOGRAD den 10.8.59

Maršala Tita 16  
Fah 687 - Tek. rač. 101-707/3-599  
Telefon 22-768  
Telegrafska adresa: Autoragencija

\*

K-SB  
232/56  
Betr: "ZERSTÖRUNG DER VERNUNFT"

Herr  
Georg Lukacs  
Belgrad RKP.2.V.EM.5  
B u d a p e s t V

Sehr geehrter Herr Lukacs,

Besten Dank für Ihr Schreiben vom 17 Juli d.J., das wir wegen Ferienzeit mit Verspätung beantworten.

Wir teilen Ihnen mit, dass der Verlag CANKARJEVA ZALOŽBA, Ljubljana, das obige Werk in einer Auflage von 1.500 Exemplaren im Laufe des nächsten Jahres herausgeben möchte. Der Verkaufspreis eines broschierten Exemplares würde ungefähr Din. 800.- betragen. Da Sie uns Ihr grundsätzliches Einverständnis zu dieser Ausgabe bereits gaben, erwarten wir nun Ihre näheren Bedingungen, damit wir Ihnen den Vertrag zur Unterzeichnung zusenden können.

Ihre Nachrichten erwartend, verbleiben wir

Mit vorzüglicher Hochachtung

P.S. Auf die Ausgabe des Verlages SVJETLOST kommen wir in kurzer Zeit zurück.

*Mihailo Stojanovic*  
(Mihailo Stojanović)  
Literaturabteilung

MTA FIL. INT.  
Lukács Arch.

JUGOSLOVENSKA  
AUTORSKA AGENCIJA

AGENCE YOUGOSLAVE D'AUTEURS

\*

K-SB

499/59

Betr: "DIE GEGENWARTSBEDEUTUNG  
DES KRITISCHEN REALISMUS"

Sehr geehrter Herr Lukacs,

Im Bezug auf Ihr Schreiben vom 22 August d.J. senden wir Ihnen in der Anlage den Vertrag in zweifacher Ausfertigung über das obige Werk, der laut den üblichen Bedingungen angefertigt ist.

Nach Unterzeichnung bitte um Zurücksendung beider Exemplare, damit wir diese an den Verlag CANKARJEVA ZALOŽBA weiterleiten können.

Ihre Nachrichten erwartend, verbleiben wir

Anlage 2

einschreiben

BEOGRAD den 26.9.59

Maršala Tita 16  
Fah 687 - Tek. rač. 101-707/3-599  
Telefon 22-768  
Telegrafiska adresa: Autoragencija

*Lukacs 39-1310/11*

Herr  
Georgy Lukacs  
Belgrad RKP.2.V.EM.5  
B u d a p e s t V

*Probleme des Realismus  
Lukacs, 1957*

MTA FIL. INT.  
Lukacs Arch.

Mit vorzüglicher Hochachtung

*M. Stojanović*  
(Mihailo Stojanović)  
Literaturabteilung



JUGOSLOVENSKA  
AUTORSKA AGENCIJA  
AGENCE YOUGOSLAVE D'AUTEURS

BEOGRAD den 17.10.59

Maršala Tita 16  
Fah 687 - Tek. rač. 101-707/3-599  
Telefon 22-768  
Telegrafska adresa: Autoragencija

\*

K-SB  
232/56  
Betr: ZERSTÖRUNG DER VERNUNFT

Herr  
Georg Lukacs  
Belgrad RKP.2.V.EM.5  
B u d a p e s t V

*Lukacs 39-1310/13*

Sehr geehrter Herr Lukacs,

Im Bezug auf Ihr Schreiben vom 12 September d.J. senden wir Ihnen in der Anlage den vom Verlag CANKARJEVA ZALOŽBA unterfertigten Vertrag über den obigen Titel in zweifacher Ausfertigung. Da der Vertrag laut den vereinbarten Bedingungen angefertigt ist, hoffen wir dass Sie mit dessen Bestimmungen einverstanden sein werden und bitten um Zurücksendung eines von Ihnen unterzeichneten Exemplares.

Anlage 2  
einschreiben



Mit vorzüglicher Hochachtung

*M. Stojanović*  
(Mihailo Stojenović)

MTA FIL. INT.  
Lukács Arch.

*Problem d. Real erhalten*

JUGOSLOVENSKA  
AUTORSKA AGENCIJA

AGENCE YOUGOSLAVE D'AUTEURS

BEOGRAD 7.11.59

Maršala Tita 16  
Fah 687 - Tek. rač. 101-707/3-599  
Telefon 22-768  
Telegrafska adresa: Autoragencija

K-SB\*  
193/55  
Betr: PROBLEME DES REALISMUS

Herr  
Georg Lukacs  
Belgrad RKP.2.V.EM.5.  
B u d a p e s t V

Sehr geehrter Herr Lukacs,

144639-1310/24

Im Bezug auf Ihr Schreiben vom 13 Oktober d.J. senden wir Ihnen mit getrennter Post 4 Belegeexemplare des im Verlag SVJETLOST, Sarajevo, erschienen obigen Werkes.

Mit vorzüglicher Hochachtung



*M. Stojanović*  
(Mihailo Stojanović)  
Literaturabteilung

MTA FIL. INT.  
Lukács Arch.



JUGOSLOVENSKA  
AUTORSKA AGENCIJA

AGENCE YUGOSLAVE D'AUTEURS

\*  
K-SB  
642/59  
Betr: "ZERSTÖRUNG DER VERNUNFT"

Sehr geehrter Herr Lukacs,

Im Bezug auf unseren früheren Briefwechsel teilen wir Ihnen mit, dass der Verlag KULTURA, Beograd, vor kurzer Zeit einige Informationen erhalten hat nach denen Sie eine bestimmte Person für Übersetzung Ihres obigen Werkes ins Serbo-Kroatische bevollmächtigt haben. Da der Verlag schon seinen Übersetzer für dieses Werk gefunden hat möchte er, bevor er mit der Übersetzung anfängt, mit Ihnen diese Frage klären. Wir wären Ihnen daher sehr verbunden wenn Sie uns Ihre Nachrichten bald übermitteln würden.



Mit vorzüglicher Hochachtung

*Mihailo Stojanovic*  
(Mihailo Stojanovic)  
Literaturabteilung

MTA FIL. INT.  
Lukacs Arch.

*fact.*  
BEOGRAD den 16. II. 60

Maršala Tita  
Fah 687 - Tek. rač. 101-707/3-599  
Telefon 22-768  
Telegrafiska adresa: AUTORAGENCIJA

Herr  
Georg Lukacs  
Belgrad RKP.2.V.EM.5  
B u d a p e s t V

*44439-1310/12*

JUGOSLOVENSKA  
AUTORSKA AGENCIJA

AGENCE YOUGOSLAVE D'AUTEURS

BEOGRAD den 16.4.60

Maršala Tita 16  
Fah 687 - Tek. rač. 101-707/3-599  
Telefon 22-768  
Telegrafska adresa: AUTORAGENCIJA

\*

K-SB  
642/59  
Betr: "ZERSTÖRUNG DER VERNUNFT"

Herr  
Georg Lukacs  
Belgrad RKP.2.V.EM.5  
B u d a p e s t V

LHM 34-1310/14

Sehr geehrter Herr Lukacs,

Im Bezug auf Ihr Schreiben vom 23 Februar d.J. senden wir Ihnen heute anliegend den Vertrag über den obigen Titel in zweifacher Ausfertigung, mit der Bitte uns beide von Ihnen unterfertigte Exemplare an uns zurückzusenden, damit wir diese dem Verlag KULTURA, Beograd, zur Unterzeichnung weiterleiten.

Wir hoffen bald von Ihnen Nachrichten zu erhalten und verbleiben

Anlage 2

einschreiben



Mit vorzüglicher Hochachtung

*M. Stojanović*  
(Mihailo Stojanović)  
Literaturabteilung

MTA FIL. INT.  
Lukács Arch.

JUGOSLOVENSKA  
AUTORSKA AGENCIJA

AGENCE YOUGOSLAVE D'AUTEURS

BEOGRAD den 13.5.60

Maršala Tita 16  
Fah 687 - Tek. rač. 101-707/3-599  
Telefon 22-768

Telegrafiska adresa: AUTORAGENCIJA

44439-1310/21

\*  
K-SB  
642/59  
Betr: "ZERSTÖRUNG DER VERNUNFT"

Herr  
Georgy Lukacs  
Belgrad RKP.2.V.EM.5.  
B u d a p e s t V

Sehr geehrter Herr Lukacs,

Im Bezug auf Ihr freudliches Schreiben vom 28 April d.J. sen den wir Ihnen heute anliegend den vom Verlag KULTURA, Beograd, unterfertigten Vertrag über den obigen Titel zurück.

Die Vorauszahlung wird in einigen Tagen vom Verlag gezahlt werden und wir werden uns bemühen die Überweisung nach Ungarn möglichst bald vorzunehmen.

Anlage 1  
einschreiben



Mit vorzüglicher Hochachtung

*Mihailo Stojanović*  
(Mihailo Stojanović)  
Literaturabteilung

MTA FIL. INT.  
Lukács Arch